

Si cerca volontari nel servizio sociale

La struttura residenziale Scuola abitativa Euroresidenza dei Servizi sociali della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar cerca un/a volontario/a nel servizio sociale per lo svolgimento di lavori di semplice manutenzione tecnica degli appartamenti e dell'arredamento, imbiancatura, trasferimento mobili.

Il servizio sociale volontario si svolge presso la sede principale della struttura residenziale, in viale Europa 172 a Bolzano e negli appartamenti esterni che si trovano nei quartieri Europa, Firmian e Casanova a Bolzano. La durata del servizio può essere stabilita in 8, 16, 24 oppure al massimo 32 mesi. In misura di 15, 20 o 30 ore a settimana.

Le attività si svolgono in stretta collaborazione con il team degli operatori della struttura e con il responsabile di struttura. L'orario di presenza è gestito in modo flessibile in accordo con il responsabile di struttura. La struttura residenziale mette a disposizione le attrezzature e offre il pranzo nelle giornate di presenza.

La Provincia di Bolzano dispone ai volontari che svolgono il servizio sociale un rimborso spese mensile di:

- 300,00 € netto per 15 ore settimanali;
- 360,00 € netto per 20 ore settimanali;
- 400,00 € netto per 30 ore settimanali.

Inoltre il/la volontario/a dispone dei seguenti benefici:

- Assicurazione: A tutti i volontari e le volontarie sono garantite le assicurazioni obbligatorie per la copertura del rischio di infortuni e la responsabilità civile.
- Tessera dei servizi volontari: I volontari e le volontarie ricevono dall'amministrazione provinciale una tessera di riconoscimento da cui risultano il servizio volontario intrapreso, la relativa durata e il promotore di riferimento.

Freiwillige Sozialdienstleistende gesucht

Die Wohneinrichtung Euroresidenz des Sozialdienstes der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern sucht einen/eine freiwillige/n Sozialdienstleistende für einfache technische Wartungsarbeiten in den Wohnungen und der Einrichtung sowie für Malerarbeiten und Möbeltransfer.

Der Freiwillige Sozialdienst findet am Hauptsitz der Einrichtung, in der Europaallee 172 in Bozen sowie in den Außenwohnungen in den Bozner Stadtteilen Europa, Firmian und Casanova statt. Die Dienstdauer kann auf 8, 16, 24 oder maximal 32 Monate festgelegt werden. Im Umfang von 15, 20 oder 30 Stunden pro Woche.

Die Tätigkeiten werden in enger Zusammenarbeit mit dem Mitarbeiterteam und dem Strukturleiter durchgeführt. Die Anwesenheitszeiten werden in Absprache mit dem Strukturleiter flexibel gestaltet. Die Wohneinrichtung stellt die Ausstattung zur Verfügung und bietet an den Präsenztagen ein Mittagessen an.

Die Provinz Bozen erstattet den freiwilligen Sozialdienstleistenden eine monatliche Aufwandsentschädigung zurück und zwar in Höhe von:

- 300,00 € netto für 15 Stunden pro Woche;
- 360,00 € netto für 20 Stunden pro Woche;
- 400,00 € netto für 30 Stunden pro Woche.

Darüber hinaus hat der/die Freiwillige folgende Vorteile:

- Versicherung: alle Freiwilligen werden haftpflicht- und unfallversichert.
- Ausweis für die freiwilligen Dienste: die Freiwilligen erhalten einen Ausweis, in welchem der von ihnen zu leistende freiwillige Dienst, die Dauer desselben sowie der Träger vermerkt werden.
- Kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel: Freiwillige können nach Vorweisen des Ausweises die öffentlichen

- Utilizzo gratuito dei servizi di trasporto pubblico: I volontari e le volontarie possono utilizzare gratuitamente i mezzi pubblici in Provincia di Bolzano per la durata del servizio previa esibizione della tessera dei servizi volontari.

Possono prestare servizio sociale volontario, le persone che hanno:

- un'età non inferiore ai 29 anni;
- la residenza stabile in provincia di Bolzano e la cittadinanza italiana oppure di un altro Stato membro dell'Unione europea;
- i requisiti per l'espletamento dei servizi richiesti, spettando ai promotori il compito di verificare di volta in volta la necessaria idoneità.
- Possono prestare servizio volontario anche i pensionati
- possono prestare servizio anche gli stranieri regolarmente soggiornanti nel territorio nazionale.

Le persone interessate possono rivolgersi al responsabile di struttura sig. Antonello Cerrato al nr. Tel. 0471 932182 oppure via email all'indirizzo

antonello.cerrato@bzgsaltenschlern.it

Il servizio sociale volontario può svolgersi anche in altre strutture della nostra Comunità Comprensoriale, come i nostri Servizi per l'occupazione lavorativa, le Comunità alloggio o le residenze per anziani, nonché il Centro di Training Professionale di Bolzano (www.ccsaltosciliar.it/it/Servizi_sociali).

Verkehrsmittel innerhalb der Autonomen Provinz Bozen für die Dauer des Dienstes kostenlos benützen.

Freiwilligen Sozialdienst leisten können Personen,

- die nicht jünger als 29 Jahre sind;
- ihren ständigen Wohnsitz in Südtirol haben und die italienische Staatsbürgerschaft oder jene eines Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen;
- die Voraussetzung für die Ausübung der zu übernehmenden Dienste mitbringen, wobei es den Trägern obliegt, die jeweils erforderliche Befähigung festzustellen;
- auch Rentner:innen können sich ehrenamtlich engagieren;
- auch Ausländer:innen, die sich regelmäßig im Inland aufhalten, können Dienstleistungen erbringen.

Interessierte können sich gerne an den Strukturleiter, Herrn Antonello Cerrato wenden: Tel. 0471 932182 oder per E-Mail antonello.cerrato@bzgsaltenschlern.it

Der Freiwillige Sozialdienst kann auch in anderen Einrichtungen unserer Bezirksgemeinschaft erfolgen, wie in unserer Werkstätten, Wohngemeinschaften oder Seniorenwohnheimen sowie dem Berufstrainingszentrum Bozen (www.bzgsaltenschlern.it/de/Sozialdienste).